

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/2095

tas-26 ta' Settembru 2016

li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 2568/91 dwar il-karatteristiċi taż-żejt taż-żebuga u l-fdal taż-żejt taż-żebuga u dwar il-metodi ta' analiżi rilevanti

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 ⁽¹⁾, u b'mod partikulari l-Artikolu 75(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2568/91 ⁽²⁾ jiddefinixxi l-karatteristiki fiżikokimiċi u organolettiċi taż-żejt taż-żebuga u taż-żejt mir-residwi taż-żebug u jstabbilixxi l-metodi għall-valutazzjoni ta' dawk il-karatteristiki. Dawk il-metodi u l-valuri ta' limitu għall-karatteristiki taż-żjut għandhom jiġu aġġornati abbażi tal-opinjoni tal-esperti kimiċi u skont il-hidma mwettqa fi hdan il-Kunsill Internazzjonali taż-Żebbug (I-IOC).
- (2) Sabiex tiġi żgurata l-implimentazzjoni fil-livell tal-Unjoni tal-aktar standards internazzjonali reċenti stabbiliti mill-IOC, il-valuri ta' limitu għall-esteri etiliċi tal-aċidi xahmin, għall-aċidu ettadekanojku, l-aċidu ettadekenojku, l-aċidu ejkosenojku u l-koeffiċjent ta' estinzjoni speċifiku fuq it-tul ta' mewġa 270 nm stipulati fl-Anness I tar-Regolament (KEE) Nru 2568/91 għandhom jiġu aġġustati. Fl-istess hin, sabiex jiġi żgurat li jkun hemm konsistenza mal-preżentazzjoni tal-parametri tal-purità u tal-kwalità tal-istandard tal-IOC, dik il-preżentazzjoni għandha tkun riflessa f'dak l-Anness.
- (3) Għalhekk, ir-Regolament (KEE) Nru 2568/91 għandu jiġi emendat skont dan,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness I tar-Regolament (KEE) Nru 2568/91 jinbidel bit-test li jidher fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

⁽¹⁾ ĠUL 347, 20.12.2013, p. 671.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2568/91 tal-11 ta' Lulju 1991 dwar il-karatteristiċi taż-żejt taż-żebuga u l-fdal taż-żejt taż-żebuga u dwar il-metodi ta' analiżi rilevanti (ĠUL 248, 5.9.1991, p. 1).

Dan ir-Regolament ghandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-26 ta' Settembru 2016.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

KARATTERISTIKI TAŻ-ŻEJT TAŻ-ŻEBBUĠA

Karatteristiki tal-kwalità

Kategorija	Aċidità (%) (*)	Indiċi tal-pe-rossidu mEq O ₂ /kg (*)	K ₂₃₂ (*)	K ₂₆₈ jew K ₂₇₀ (*)	Delta-K (*)	Evalwazzjoni organolettika		Esteri etiliċi tal-aċidi xahmin mg/kg (*)
						Valur medjan tad-difett (Md) (*)	Valur medjan tat-toghma ta' frott (Mf) (*)	
1. Żejt taż-żebbuġa straverġni	≤ 0,8	≤ 20	≤ 2,50	≤ 0,22	≤ 0,01	Md = 0	Mf > 0	≤ 35
2. Żejt taż-żebbuġa verġni	≤ 2,0	≤ 20	≤ 2,60	≤ 0,25	≤ 0,01	Md ≤ 3,5	Mf > 0	—
3. Żejt taż-żebbuġ lampante	> 2,0	—	—	—	—	Md > 3,5 (1)	—	—
4. Żejt taż-żebbuġa raffinat	≤ 0,3	≤ 5	—	≤ 1,25	≤ 0,16	—	—	—
5. Żejt taż-żebbuġa magħmul minn żejt taż-żebbuġa raffinat u minn żejt taż-żebbuġa verġni	≤ 1,0	≤ 15	—	≤ 1,15	≤ 0,15	—	—	—
6. Żejt mhux raffinat mir-residwi taż-żebbuġ	—	—	—	—	—	—	—	—
7. Żejt raffinat mir-residwi taż-żebbuġ	≤ 0,3	≤ 5	—	≤ 2,00	≤ 0,20	—	—	—
8. Żejt mir-residwi taż-żebbuġ	≤ 1,0	≤ 15	—	≤ 1,70	≤ 0,18	—	—	—

(1) Il-medjan tad-difett jista' jkun ta' 3,5 jew inqas meta l-medjan tat-toghma ta' frott huwa ta' 0.

Karatteristiki tal-purità

Kategorija	Kontenut ta' acidi xahmin (1)						Am-mont totali ta' isomeri tranżolejċi (%)	Ammont totali ta' isomeri tranżolinolejċi u isomeri tranżolinoleniċi (F%) (%)	Stigmastadieni mg/kg (2)	Differenza ECN42 (HPLC) u ECN42 (kalkolu teoretiku)	2-gliċerilmonopalmitat (%)
	Acidu miristiku (%)	Acidu linoleniku (%)	Acidu arakidiku (%)	Acidu ejkosenojku (%)	Acidu beheniku (%)	Acidu linjoċeriku (%)					
1. Żejt taż-żebbuġa straverġni	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,50	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,05	≤ 0,05	≤ 0,05	≤ 0,2	≤ 0,9 jekk il-perċentwal totali ta' acidu palmitiku jkun ta' ≤ 14 %
											≤ 1,0 jekk il-perċentwal totali ta' acidu palmitiku jkun ta' > 14 %
2. Żejt taż-żebbuġa verġni	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,50	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,05	≤ 0,05	≤ 0,05	≤ 0,2	≤ 0,9 jekk il-perċentwal totali ta' acidu palmitiku jkun ta' ≤ 14 %
											≤ 1,0 jekk il-perċentwal totali ta' acidu palmitiku jkun ta' > 14 %
3. Żejt taż-żebbuġ lampante	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,50	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,10	≤ 0,10	≤ 0,50	≤ 0,3	≤ 0,9 jekk il-perċentwal totali ta' acidu palmitiku jkun ta' ≤ 14 %
											≤ 1,1 jekk il-perċentwal totali ta' acidu palmitiku jkun ta' > 14 %
4. Żejt taż-żebbuġa raffinat	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,50	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,30	—	≤ 0,3	≤ 0,9 jekk il-perċentwal totali ta' acidu palmitiku jkun ta' ≤ 14 %
											≤ 1,1 jekk il-perċentwal totali ta' acidu palmitiku jkun ta' > 14 %
5. Żejt taż-żebbuġa magħmul minn żejt taż-żebbuġa raffinat u minn żejt taż-żebbuġa verġni	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,50	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,30	—	≤ 0,3	≤ 0,9 jekk il-perċentwal totali ta' acidu palmitiku jkun ta' ≤ 14 %
											≤ 1,0 jekk il-perċentwal totali ta' acidu palmitiku jkun ta' > 14 %
6. Żejt mhux raffinat mir-residwi taż-żebbuġ	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,50	≤ 0,30	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,10	—	≤ 0,6	≤ 1,4
7. Żejt raffinat mir-residwi taż-żebbuġ	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,50	≤ 0,30	≤ 0,20	≤ 0,40	≤ 0,35	—	≤ 0,5	≤ 1,4
8. Żejt mir-residwi taż-żebbuġ	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,50	≤ 0,30	≤ 0,20	≤ 0,40	≤ 0,35	—	≤ 0,5	≤ 1,2

Kategorija	Kompożizzjoni tal-isteroli						Ammont totali ta' steroli (mg/kg)	Eritrodiol u uvaol (%) (**)	Xama' (mg/kg) (**)
	Kolesterol (%)	Brassikasterol (%)	Kampesterol ⁽³⁾ (%)	Stigmasterol (%)	App β-sitosterol (%) ⁽⁴⁾	Delta-7-stigmasterenol ⁽³⁾ (%)			
1. Żejt taż-żebbuġa straverġni	≤ 0,5	≤ 0,1	≤ 4,0	< Kamp.	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 000	≤ 4,5	$C_{42} + C_{44} + C_{46} \leq 150$
2. Żejt taż-żebbuġa verġni	≤ 0,5	≤ 0,1	≤ 4,0	< Kamp.	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 000	≤ 4,5	$C_{42} + C_{44} + C_{46} \leq 150$
3. Żejt taż-żebbuġ lampante	≤ 0,5	≤ 0,1	≤ 4,0	—	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 000	≤ 4,5 ⁽⁵⁾	$C_{40} + C_{42} + C_{44} + C_{46} \leq 300$ ⁽⁵⁾
4. Żejt taż-żebbuġa raffinat	≤ 0,5	≤ 0,1	≤ 4,0	< Kamp.	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 000	≤ 4,5	$C_{40} + C_{42} + C_{44} + C_{46} \leq 350$
5. Żejt taż-żebbuġa magħmul minn żejt taż-żebbuġa raffinat u minn żejt taż-żebbuġa verġni	≤ 0,5	≤ 0,1	≤ 4,0	< Kamp.	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 000	≤ 4,5	$C_{40} + C_{42} + C_{44} + C_{46} \leq 350$
6. Żejt mhux raffinat mir-residwi taż-żebbuġ	≤ 0,5	≤ 0,2	≤ 4,0	—	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 2 500	> 4,5 ⁽⁶⁾	$C_{40} + C_{42} + C_{44} + C_{46} > 350$ ⁽⁶⁾
7. Żejt raffinat mir-residwi taż-żebbuġ	≤ 0,5	≤ 0,2	≤ 4,0	< Kamp.	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 800	> 4,5	$C_{40} + C_{42} + C_{44} + C_{46} > 350$
8. Żejt mir-residwi taż-żebbuġ	≤ 0,5	≤ 0,2	≤ 4,0	< Kamp.	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 600	> 4,5	$C_{40} + C_{42} + C_{44} + C_{46} > 350$

(1) Kontenut ta' acidi xahmin oħrajn (%): acidu palmitiku: 7,50-20,00; acidu palmitolejku: 0,30-3,50; acidu ettadekanojku: ≤ 0,40; acidu ettadekenojku: ≤ 0,60; acidu steariku: 0,50-5,00; acidu olejku: 55,00-83,00; acidu linolejku: 2,50-21,00.

(2) L-isomeri kollha li setgħu (jew li ma setgħux) jiġu sseparati permezz tal-kolonna kapillari.

(3) Ara l-Appendiċi ta' dan l-Anness.

(4) App β-sitosterol: Delta-5,23-stigmastadienol+klerosterol+beta-sitosterol+sitostanol+delta-5-avenasterol+delta-5,24-stigmastadienol.

(5) Iż-żjut li jkollhom bejn 300 mg/kg u 350 mg/kg ta' xama' jitqiesu bhala żjut taż-żebbuġa lampante jekk il-kontenut totali ta' alkohol alifatiku jkun ta' 350 mg/kg jew inqas jew jekk il-kontenut tagħhom ta' eritrodiol u uvaol ikun ta' 3,5 % jew inqas.

(6) Iż-żjut li jkollhom bejn 300 mg/kg u 350 mg/kg ta' xama' jitqiesu bhala żjut mhux raffinati mir-residwi taż-żebbuġ jekk il-kontenut totali ta' alkohol alifatiku jkun ta' aktar minn 350 mg/kg u jekk il-kontenut tal-eritrodiol u l-uvaol fihom ikun ta' aktar minn 3,5 %.

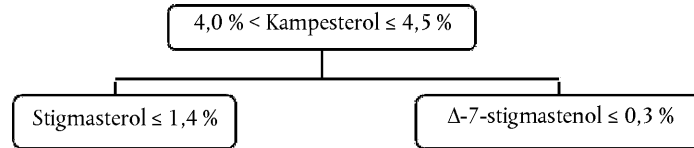
Noti:

- Ir-riżultati tal-analiżijiet għandhom jingħataw bl-istess għadd ta' ċifri wara l-punt decimali bħal dak użat għal kull karatteristika. L-aħhar ċifra trid tiżdied b'unità wahda jekk iċ-ċifra ta' warajha tkun ta' iktar minn 4.
- Jekk karatteristika wahda biss ma tkunx konformi mal-valuri ddikjarati, għall-ghanijiet ta' dan ir-Regolament, il-kategorija taż-żejt tista' tinbidel jew iż-żejt jista' jiġi ddikjarat bhala żejt li mhux pur.
- Jekk karatteristika tkun immarkata b'asterisk (*), dan ifisser dan li ġej b'referenza għall-kwalità taż-żejt: — għaż-żejt taż-żebbuġa lampante, jista' jkun li ż-żewġ limiti rilevanti jkunu differenti mill-valuri ddikjarati fl-istess hin, — għaż-żjut taż-żebbuġa verġni, jekk mill-inqas wiehed minn dawn il-limiti jkun differenti mill-valuri ddikjarati, il-kategorija taż-żejt tinbidel, għalkemm iż-żjut xorta wahda jibqgħu kklassifikati f'wahda mill-kategoriji taż-żejt taż-żebbuġa verġni.
- Jekk karatteristika tkun immarkata b'żewġ asterisks (**), dan ifisser li, għat-tipi kollha ta' żejt mir-residwi taż-żebbuġ, iż-żewġ limiti rilevanti jistgħu jkunu differenti mill-valuri ddikjarati fl-istess hin.

Appendiċi

DIJAGRAMMA TAD-DEĊIŻJONIJET

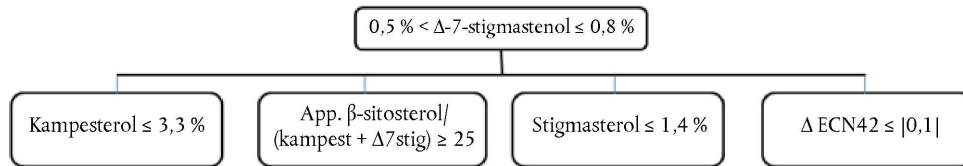
Dijagramma tad-deċiżjonijiet għall-**kampesterol** għaž-żejt taż-żebbuġa verġni u ż-żejt taż-żebbuġa straverġni:



Il-parametri l-oħra għandhom ikunu konformi mal-limiti stabbiliti f'dan ir-Regolament.

Dijagramma tad-deċiżjonijiet għad-**delta-7-stigmastenol**:

— Żejt taż-żebbuġa straverġni u żejt taż-żebbuġa verġni



Il-parametri l-oħra għandhom ikunu konformi mal-limiti stabbiliti f'dan ir-Regolament.

— Żjut mir-residwi taż-żebbuġ (raffinati u mhux)

